

Sandy a laga 35 morto y miles sin coriente y communicacion na Merca

Mayan ta celebra Halloween na Aruba



Lo tin Life Guards staciona na Baby Beach otro aña



Mayan ta celebra Halloween na Aruba





Manera a bira un custumber na nos isla na fin di oktober hendenan ta subi caya bisti na un of otro disfraz pa celebra e fiesta di Halloween. Esaki lo ta e caso e aña aki atrobe. Diferente lugarnan ta prepara pa hala atencion pa e comunidad y nos turistanan bishita e lugarnan aki pa pasa ratonan agradabel di Halloween.

Lo tin Life Guards staciona na Baby Beach otro aña





Tin un proceso ainda cu tin cu cana pa locual ta e ponemento di Life Guards na Baby Beach. Despues di tanto hogamento, a bin cu un solucion di pone borchinan di alerta y boeinan den lama. Rudy Davelaar di Aruba Marine Park, a comenta den un entrevista cu tin un proceso ta canando pa pidi oferta pa proyecto di Life Guards y a pidi dos oferta y ta uno so a haya, y dentro di poco tin cu bay tuma un desicion. Esaki ta relaciona pa e entrenamento pa e Life Guardsnan y te ainda e idea ta pa Januari 2013 lo kier tin e prome life guardsnan na Baby Beach. For di 10 or di mainta te cu 6 or atardi lo bay tin Life Guards disponibel y ta shete dia pa siman. Na e horario aki lo bay wak e horario mas frecuenta na e lama y si mester bay staciona mas Life Guards na e lama p.e ora tin dos pa tres barco den waf y ta aspectonan cu mester tene cuenta cune. E life guardnan lo preveni un persona bay den e zona peligroso cu ta sali for di e boca di e beach unda e coriente ta mas fuerte. Lo tin dos post cu ta un stoel cu ta un diseño cu a laga traha abase di escogencia ta un stoel movibel.

Sandy a laga 35 morto y miles sin coriente y communicacion na Merca









Manera tabata di spera, hopi hende a keda sin communicacion y sin coriente, despues di e entrada di horcan Sandy na New Jersey y otro partinan den sercania. Inundacion fuerte a keda constata den e areanan aki, na unda e boardwalk dilanti di e Casinonan na Atlantic City, entre otro a keda destrui. Miles di casnan inunda y miles di autonan a keda bao di laman. Un total di 35 hende a perde nan bida den e horcan aki, segun informacionan di autoridadnan competente a indica. Cinco persona a fayece a consecuencia di horcan Sandy te cu awe mainta, segun informenan ta indica.













Mark Rutte lo presenta otro siman su Gabinete nobo na Hulanda

Manera ta bon conoci, ya e partidonan VVD y PvdA ta cla pa goberna y tur cost a indica cu otro siman, e Gobierno nobo, encabesa pa Prome Ministro Mark Rutte, lo ta cla pa inicia. Tin algun detayenan chikito pa keda trata, pero den liñeanan grandi tur cost a cla pa inicia cu Gabinete, cu ta hiba e signature di Mark Rutte, atrobe, como Prome Ministro di Hulanda.

Chauffeur riba velocidad halto a dal riba muraya



Diamars mainta, na e crusada di Crown un accidente a tuma luga caminda un auto a bay dal riba e muraya di e edificio di Crown na Dakota. Polis di trafico tambe a presenta na e sitio. Segun un testigo a comenta na Polis, e ta subiendo e crusada caba na mitar di yega pa subi Stadionweg, e chauffeur di e Kia biniendo for di pabou riba un velocidad. E testigo a declara cu ela wak con e chauffeur di e kia a perde control di a coy un lorada basta grandi y a dal frontal cu e muraya di e edificio. Ela dicidi na regresa bek pa asina conta Polis di locual cu ela wak, no tabatin ningun persona herida.

Concepto pa rechtspositieregeling di Brandweer ta cla

Brandweer



Ministerio di Husticia, Sindicato di Bombero (SINBA) y Departamento di Recurso Humano (DRH) a yega na un acuerdo tocante e concepto pa e rechtspositieregeling di Cuerpo di Bombero. Minister Arthur Dowers y Davni Rosa, presidente di SINBA tabata anfitrion di un conferencia di prensa pa anuncia esaki den presencia di demas miembronan di directiva di SINBA.

Tanto e mandatario como Sr. Rosa ta sumamente satisfecho cu a yega na un acuerdo y awo por sigui cu e pasonan cu lo conduci na e aprobacion final di e documento cual lo percura pa posicion huridico di e miembronan di Cuerpo di Bombero ta bon regla pa awo y pa futuro. Ta spera cu esaki por cana su caminda bastante lihe y lo ta cla prome cu fin di 2012.

Ambos partido ta reconoce e balor di dialogo, discusion sano y mantene e lineanan di comunicacion habri.

Minister Dowers a splica cu den tres aña di gobernacion, cu e acuerdo aki cu nos Cuerpo di Bombero, esaki ta e di cuater departamento di Ministerio di Husticia y Enseñansa pa cual porfin e posicion huridico ta wordo regla. Esaki ta duna tur empleado un bista cla ariba nan carera y futuro den e departamento. Ya a yega na un concepto pa Polis y Enseñansa y esun pa KIA ta casi cla.

Davni Rosa a comenta cu den 36 aña ta prome biaha cu algo a wordo haci pa berdaderamente regla y mehora e posicion huridico di bomberonan y esaki a resulta den un documento cu lo percura pa esaki ta duradero. E rechtspositieregeling tambe ta percura pa un persona cu drenta Cuerpo di Bombero por planea su carera na un forma miho structura, cu mas claridad di e pasonan cu e mester of por tuma pa e yega na e posicion di trabao cu e ta desea y ta capacita p'e.

El a bisa cu tabata un sorpresa grandi ora el a wak recientemente cu tabatin un Ministeriele Beschikking traha caba na 2003 den cual a duna e ordo pa regla e posicion huridico, situacion cu materialnan, etc. pa Cuerpo di Bombero, pero cu nada a wordo haci y tampoco tabatin "follow up" di parti di e diferente partnernan envolvi.

Davni Rosa a gradici Minister Dowers enormemente pa e forma cu a continua cu combersacionnan y tur e empeño y trabao pa yega na un acuerdo apropia. Esaki ta algo grandi pa nos, Davni Rosa a enfatisa, gradiciendo Minister Dowers pa a "cana cu nos" y e ta spera cu e mandatario lo sigui cana cu nan tambe den e proceso di sigui mehora y expande Cuerpo di Bombero.

Sinterklaas y su Pietnan ta yega 18 di November





Fundacion Sinterklaas cu a ser funda pa cu temporada di SinterKlaas ta cla pa ranca sali cu e yegada di Sinterklaas y actividadnan na caminda. Evelyn Frank di Party Animals a comenta cu e preparacion ta grandi y for di Augustus tin tur actividad cla prepara pa locual ta Sinterklaas y dia 18 di November Sinterklaas ta yegando Aruba. Sigur esaki lo yega na APA na e lugar di custumber pero horario no ta conoci ainda. E yudansa cu e fundacion ta buscando ta pa e mangelnan pa asina haci e actividad uno grandi.

Renaissance Aruba Resort tabata anfitrion di miembronan di prensa for di Brazil





Recientemente Renaissance Aruba Resort tabata anfitrion di miembronan di prensa for di Brazil cu a bishita e resort durante di algun dia pa asina cera conoci mas di acerca cu tur loke e resort tin pa ofrece.

Entre e miembronan di prensa Brasileño cu a bishita Renaissance Aruba Resort tabata; Sra. Debora Costa di 'OUL Viagem' kende ta un di e portalnan notisiero di mas prestigioso di e pais. Shete for di dies usuarionan di Internet na Brazil ta subi e site di OUL. E portal ta contene un seccion special di turismo cual ta produci varios noticia y itemnan interesante cu ta figura riba e homepage di e site. Pa dia e homepage di OUL ta ricibi bishita di aproximadamente 4.5 miyon bishitante. Sr. Alexsander Ferraz di 'A Tribuna' kende ta un corant cu ta pertenece na Tribuna Group cual ta un grupo di comunicacion cu ta enfoca riba noticia regional di ciudadnan na banda zuid di São Paulo. Ademas di noticia diario A Tribuna tin 2 stacion di radio, un otro corant mas economico y tin permiso di transmision di TV Globo den e region. Sr. Marcelo Toledo di 'Correio Popular' cual ta e corant mas lesa den São Paulo, e corant ta alcansa 56 ciudad den e region. Ademas di esaki e corant ta contene 11 seccion, entre otro turismo cual ta wordo publica riba diadomingo. Sr. Ricardo Pereira y Sr. Frederico Rodrigues di 'Lua de Mel' kende ta un revista popular na Brazil y Sra. Rejane Souza di CDI, representante di oficina di ATA na Brazil.

Wedding Coordinator a splica tur e posibilidadnan cu Reniassance Aruba Resort ta brinda su clientenan pa haci e ceremonia y celebracion matrimonial uno inolvidabel. Tanto bruid como bruidegom por scoge entre un casamento paden den Festival Plaza of den aire liber riba e prestigioso Renaissance Private Island caminda naturalesa lo zorg pa un bista excepcional di flamingonan bunita y santo blanco. Pa por duna mas contenido na e entrevista a traha un setup di un casamento chikito pa por duna un miho bista di kico por spera di un casamento estilo di Renaissance. E miembronan di prensa sigur a probecha e oportunidad y a saca bastante potret di cual algun lo wordo publica den e siguiente edicion di e revista Brasilero 'Lua de Mel'. Srta. Edalitza Weller kende ta coordinador di mercadeo di e shopping centers, sigui pa un paseo den Crystal Casino caminda e miembronan a namora di e posibilidad di gana un auto Camaro cu unicamente $ 0.01. Pa por ofrece e miembronan di prensa un plato suculento a malcria nan cu un cena den e camber priva di LG Smith's Steak and Chop House caminda a haci entrevista cu Executive Chef Edward Zievinger. Renaissance Aruba Resort ta sumamente contento di por a showcase e multiple posibilidadnan cu e resort tin pa ofrece como destinacion pa vacacion, casamento of honeymoon na e miembronan di prensa di Brazil. Renaissance Resort Aruba un bes mas por mira bek riba otro cobertura internacional na nivel cu sigur lo tin efectonan positivo pa turismo.

Comentarionan di Spies y di kvk **riba nos finansa y e medidanan na** caminda, no mester ta un sorpresa

Según Booshi Wever a señala:

Mas y mas mi palabranan cu e gobierno aki, encabezá pa prome minister Mike Eman, ta colga na saya di Hulanda, ta wordo probá y demostrá, y esaki door di e propio actitud di Mike. Nos ta corda e caso di e golpi di estado na Corsow door di Hulanda, unda inmediatamente después cu minister Spies a declará cu Hulanda, St. Maarten y Aruba ta para tras di e acontecimentonan ey, mes ora Mike, manera un mucha mandá di e politiconan hulandes, a sigui e ehempel di Spies, y a bisa di ta sostene e "gobierno" nobo; di otro banda asina cu e resultado di e reciente elección tabata conocí, ata Mike ta lembe e partidonan ganador.

Den e caso di e situacion financiero di Aruba, atrobe ta minister Spies ta informa pueblo di Aruba di e medidanan cu ta na caminda. Y awor cu Spies a papia asina, awor Mike ta bin claba e medidanan den lomba di pueblo, después cu entre otro Camara dI Comercio y ATIA, hunto cu cierto sindicatonan, ta aproba e medidanan aki den e dialogo social? Presidente di Camara di Comercio (porfin) awor tin e corahe di bisa cu "e fiesta a caba, y cu no por evita medida".

Ban ta franco: ta riba lomba di kende e medidanan aki ta bay cay? Riba comercio sigur cu no!Pasobra cualquier medida cu comercio (posibelmente) mester bay carga, automáticamente ta wordo pasá riba nan prijsnan c u nan (comercio) lo bay cobra comunidad pa nan producto of servicio!

Na mas cu un ocasion mi a dirigi mi cartanan al respecto na TUR gremionan na Aruba, incluso Camara di Comercio. Awor cu e baca ta hogando, ta haci como si fuera cu ta awor numa por tuma nota di nos situación deplorabel. No ta gremionan so a haya e carta aki; gobierno di Hulanda tambe mi a notifica di e dirección robez cu nos finansa tabata bayendo.

Mi avisonan na direccion di gobierno pa nan keda cauteloso cu nos finanza, a wordo ridiculisá; mi carta pa Standard &Poor's relacioná cu nan "rating" di Aruba, a wordo criticá severamente.

Mi a mustra riba e gastonan di e gobierno aki, nan inversionnan cu NO tabatin prioridad, e deficit di APFA, e situacion di SVb, e costo final EXORBITANTE di e renobacion y expansion di hospital, sin conta e biahenan di placer rond di mundo.

NINGUN, pero NINGUN di e instancianancu mi notifica y avisa di e situacion preocupante, actual y futuro, a mustra di a tuma e avisonan aki na serio, ni na consideracion.

Lamentabelmente pueblo henter lo mester bay carga e consecuencianan di e maneho financiero desastroso di e gobierno aki. Y esaki lo conta tambe pa bo yiunan y nietonan.

Siman pasá mi a manda un carta pa sr. Rutten bisando e cu e NI pensa pa ora cu realidad bati y Hulanda habri nan wowo, pa purba di bin cu HogerToezicht of un medida conforme articulo 43 lid 2! Nan a tolerá Mike Eman derocha placa na su antoho, y awor porfin ta realisa cu e situación na Aruba ta malo, y no manera cu nan kier aparenta awor pa motibo di crisis mundia,l pero pa motibo di e actonan coruptivo di Gabinete Mike Eman y cu apoyo di Gobierno Hulandes!

Partido RED ta participa na eleccion 2013

Despues di un debate hopi acalora, miembronan di partido RED di Rudy Lampe a bai di acuerdo pa participa na eleccion 2013. Prome cu esaki,a discuti riba e hecho cu kier a haya aporbacion prome pa e participacion di partido na eleccion 2013 y depues aproba programa di partido RED. Esaki a trece un discucion den e seno y pa evita situacionnan fastioso, e lider di RED, Rudy Lampe a adapta parti di e programa di gobernacion. Un otro aspecto cu a haya contratiempo, ta e hecho di e sugerencia di partidonan uni forsa hunto pa bai eleccion na 2013, manera Rudy Lampe lo a sugeri, no a haya apoyo na e idea aki. E partidonan independiente den Parlamento na e momentonan aki no a bai di acuerdo cu e ponencia aki. Hecho ta cu e tres independientenan en Parlamento, ainda lo mester bai formula nan partido, prome cu pensa na participa na e eleccion na 2013 y esta si algun di nan lo no bai afilia na partidonan politico existente, manera ta ser murmura. Hecho si ta cu partido RED, lo bai participa na eleccion 2013 y esaki si e logra haya e cantidad di respaldo pa yena e Isiat pa por haya oportunidad pa tuma parti na eleccion 2013,proximo.



Barney ta aki bek

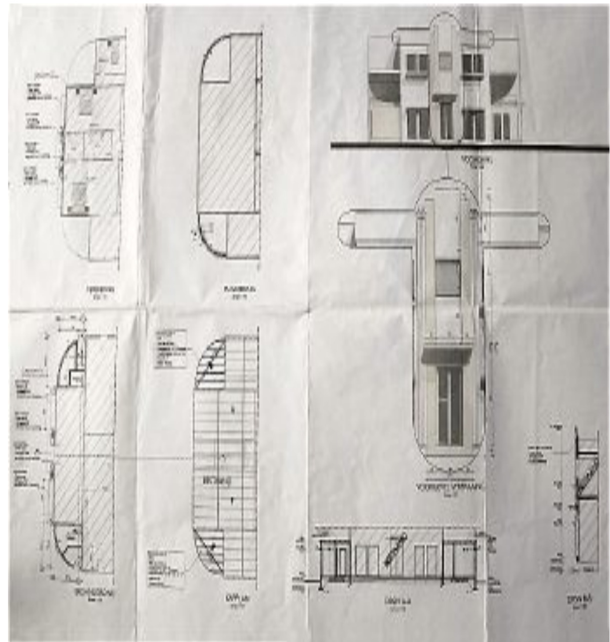




Na caminda pa celebrashon di nan 35 aña, Pierewietje y Flash lo bai presenta dia 10 y 11 di november 2012 e storia musical: " e sorpresa" cu nada menos cu Barney, Baby Bop y B.J. Esaki lo tuma lugar na Cas di Cultura. e lo ta un show dibertido yen di musica pa nos chikitinnan y di mes pa henter famia por goza cu nan. Ademas den e di dos parti e show lo consisti di un seccion di pasco. Lo tin unicamente dos show pues no warda te na ultimo momento. Bo mes sa e dicho: "op is op". Otro aña Pierewietje y Flash lo presenta nan show espectacular celebrando nan 35 aña . Mientrastanto dia 10 y 11 di november proximo un y tur por bai goza di e show di "Barney ta bek" cu "e sorpresa" na Cas di Cultura. Diasabra dia 10 di november e show ta cuminza 6'or y diadomingo dia 11 di november e show ta cuminza 4'or y mei.

Gobierno ta honra pionero di comercio cu "Plasa Nicky Habibe"





Gobierno di Aruba a anuncia cu Plasa Comercio pronto lo conoce un cambio di nomber pa esaki keda dedica na memoria di un empresario innovativo di e caya principal di Aruba, Sr. Nicky Habibe. E anuncio aki a keda haci ayera mainta durante un conferencia di prensa for di sede di e edificio historico den Caya G.F. Betico Croes den presencia di tres generacion di famia Habibe. Prome Minister Mike Eman a sinta na mesa hunto cu Omira Habibe, Nino Habibe y Raul Amundaray Jr., kendenan a tuma e reto pa restaura un edificio historico, caminda cu tabata ubica pa decadanan largo Supermercado Nicky Habibe. E comerciante aki ta e prome cu a cuminsa cu un supermercado tipo "Cash & Carry" manera cu awendia ta masha comun, pero e tempo aya tabata algo masha innovativo na Aruba y henter mundo. "Nicky Habibe tabata un persona di curason grandi pa tur cu a traha cune," Prome Minister a splica. Algun momento prome cu e conferencia Habibe su yiu muhe, Sra. Omira tabata mustr'e recortenan bieu di corant caminda a registra e tempo ey, e generosidad di e comerciante. Premier Mike Eman a indica cu "Sr. Habibe tabata percura pa truck di cuminda yega na cas di esnan di menos recurso." E mandatario a expresa na tur esnan presente cu "como muestra di gratitud y reconocemento, Gobierno a tuma decision cu e plasa cu hopi biaha ta wordo yama Plasa Comercio, lo haya e nomber di Plasa Nicky Habibe." E edificio ya tin algun siman pasando den un proceso di restauracion y reconstruccion. Ademas di localnan comercial na e prome piso, e di dos piso ta destina pa apartamentonan luhoso. E fachada pariba cu ta conecta cu e plasa, lo tin un luga di come ademas di un show di luz. E proyecto ta dirigi y supervisa pa Raul Amundaray Jr., nieto di Nicky Habibe.

Famianan a disfruta na Museo Arqueologico di un diadomingo cultural y dibertido



Diadomingo dia 28 di Oktober, diferente famia a bin Museo Arqueologico Nacional Aruba pa disfruta di actividadnan recreativo y educativo. Drs. Raymundo Dijkhoff, arqueologo, hefe di Departamento Cientifico di Museo y curador di e exposicion "I'M ALIVE, Boc'i Brik" a tene un lectura informativo pa tanto adulto, hoben como mucha tocante e hayazgo y investigacionnan haci cu a conduci na e publicacion "Ceque2, A Sailor's Grave at Boc'i Brik/ Puente: Skeletal Remains of a Mariner of the Greman Brig Hero, Lost to the 1886 Hurricane Disaster". E publicacion cientifico aki ta e base di e exposicion temporario nobo. Museo Arqueologico ta desea di gradici tur persona y instancia cu a contribui na e publicacion aki. E talentoso Melisa Richardson un biaha mas a transforma su mes den e figura mitico "Lorelei", e biaha aki pa ofrece nos muchanan y hoben tres diseño di facepainting inspira pa e exposicion "MI TA BIBO, Boc'i Brik". Den sala di exposicion hasata e muchanan di mas chikito, yuda pa mami of papi a busca weso di skelet, mientras hobennan a laga mensahenan atras den botter. E homber traha di bacoba a haci un impresion grandi riba e muchanan y e storia tras di e arte a conmove hoben y adulto. A peticion general Museo Arqueologico a dicidi di laga e obra di arte "The tears of Bananaman" un tiki mas den exposicion pa asina oferece e oportunidad na esnan cu no a mire ainda y esnan cu ta haciendo un fotoraportage di e deterioracion di e obra mas tempo pa esaki.







Julio Iglesias Jr, ta casa cu Charisse Verhaert e weekend aki



Tur cost a cla pa e yui homber di e cantante Julio Iglesias Sr, Julio Jr. casa cu e modelo di Belgica, Charisse Verhaert na e finca di su prome padrasto, Marques de Griñon su funca, El Rincon. No ta conoci si su tata lo ta presente na e acto ceremonial di matrimonio aki.



Abogado Moszkowicz, no por practica abogacia mas na Hulanda

Pa basta tempo caba na Hulanda, autoridadnan fiscal, tin bista riba e famoso abogado Bram Moszkowicz, pa loke ta e fraude cu ela haci riba impuesto y otro delitonan garafal, cu awe segun e Comision di Conseho di Disciplina a duna di conoce, cu elo no por practica abogacia mas den su bida, na Hulanda. Naturalmente, Bram Moszkowicz a duna di conoce cu elo apela e sentencia aki na Hogeberoep y si mester na Cassacion. Moszkowicz ta conoci pa su forma di presenta su casonan di peso den corte y na unda mayoria di biaha, e tabata haya rason, den mayoria di e casonan aki.

Antonio Mello a fayece despues di 23 aña den coma pa falta di dokter



23 aña pasa na Spaña, dokternan mester a haci un operacion simple na nanishi di Antonio Mello, pero algo a bai robes y Antonio a keda den coma pa 23 aña y a muri diadomingo cu a pasa, sin cu famia a haya splicacion kiko lo a sosode cu Antonio.

Un pato a crusa 400 miya riba laman te yega Alemania





25 pato di plastico a ser poni den laman rond di Inglatera, pa mira te unda nan lo yega. Esun cu a yega mas leu a cruza 400 miya y yega na costanan di Alemania. Tur e patonan aki tabatin premio scirbi bao di nan y di e forma ey esnan cu haya esakinan lo por a gana diferente premionan.

Un muher ta demostra e gracia y bunita di ta na estado



Fearne Cotton ta demostra aki, e bunitesa di tan a estado y e rikesa natural di algo tan bunita di engendra un criatura.

Miranda Kerr modelo mas sexy di mundo



Miranda Kerr un modelo ta exhibi aki productonan di cuero. Miranda a ser escohi como e modelo mas sexy di mundo recientemente. Motibo tin di sobra!

Despues di primintí dies mion euro

NO MAS SÈN PA NATURALESA

KRALENDIJK – E dies mion euro ku a primintí pa mantenshon di naturalesa pa islanan BES, no ta bai dor mas. Esaki Martijn van Dam di PvdA i Adré Bosman di VVD a bisa durante e debate tokante presupuesto di 2013 pa relashonnan di Reino. Na luna di mei a sera un akuerdo ku lo pone 10 mion euro pa proyektonan di mantenshon di naturalesa riba e tres islanan. E partidonan VVD i PvdA den nan negosashonnan pa formashon di un gobièrnu nobo na Hulanda, a disidí pa skrap e plaka aki.

Den e akuerdo di lènte a palabrá netamente pa pone e 10 mion euro pa naturalesa na Boneiru, St. Eustatius i Saba, pero esaki no ta bai dor. Un sla duru, esaki e organisashon di protekshon di para an Hulanda, 'Vogelbescherming Nederland' ta haña. Netamente naturalesa riba islanan BES, segun e organisashon, por hasi uso di tur yudansa.

Den e akuerdo ku a sera na luna di mei entre VVD, CDA, Groen Links i D66, a palabrá pa pone 10 mion euro pa mantenshon i proyektonan di naturalesa riba e islanan. VVD i PvdA, sinembargo durante nan negosashonnan pa formashon di un gobièrnu nobo pa Hulanda, a disidí pa skrap a plaka aki pa proyektonan di naturalesa riba e islanan. Desde 2010 e tres islanan ta forma parti di munisipionan partikular di Hulanda. Ku esaki Hulanda ta haña e responsabilidat pa un área grandi di entre otro naturalesa trópiko, refnan di koral, mangrove i mondinan di yatu. Mas di 250 tipo di para ta dependiente di e áreanan aki.

P'esei 'Vogelbescherming Nederland' ta pone pa su mes pa sostené e organisashon di protekshon di naturalesa DCNA pa ku protekshon di e áreanan aki i dor di monitòr paranan vulnerabel.

AKSIDENTE NA RINCON

KRALENDIJK—Djadumingu mardugá, den kareda di 4or di mardugá tabatin un aksidente basta formal na Rincon, na entrada/salida di Rincon unda ku un pikòp i un vèn tabata enbolbñí.

E pikòp tabata bayendo Rincon, e vèn (bùs) saliendo for di Rincon

E vehíkulonan a dal kasi frontal kontra otro di kua esaki a laga tras e shofùr di un di e vehíkulonan, shofùr di e vèn por sierto, ku leshon na pia.

No ta konosí ku eksaktitut kua di e vehíkulonan tin falta den e aksidente, pero tur kos ta indiká si ku un di e vehíkulonan, mui probabel e pikòp, a kita kontra man i dal den e vehíkulo di tráfiko kontrali ku tabata e vèn (bùs) ku ta transportá empleadonan di kompanianan hiba i trese bèk for di trabou.

E vehíkulonan a haña basta daño material.

Shofùr di e vèn mester a akudí na poli pa tratamentu.

Riba fotonan e vehíkulonan despues di e aksidente.





INVESTIGASHON AWA BOU DI SUELA

KRALENDIJK — Entidat Públiko Boneiru, den koperashon ku ministerio di infrastruktura i medio ambiente, ta bai investigá e awa bou di suela di Boneiru. Di e forma aki gobièrnu ta bai stipulá ku por papia di kontaminashon i si medidanan pa protehá e superfisie i awa tin efekto.

Tin tiki konosementu tokante konsistensha di e awa bou di suela di Boneiru. Pa tal motibu ta kuminsá e siman aki ku un investigashon na kalidat di e awa bou di suela. Prinsipalmente na kosta di Boneiru investigadornan ta instalá 32 aparato den suela pa kue muestra di awa.

E investigashon ta dura algun aña pasobra ta importante pa midi e awa den e suela di Boneiru pa un temporada largu. Di e forma akí investigadornan ta stipulá, si tin fluktuashon den e nivel di e awa bou di suela di e isla i ku si tin kambio den konsistensha di e awa. Di e manera aki por stipulá, den futuro tambe, e efekto ku e instalashon pa purifiká awa, ku aktualmente ta den konstrukshon tin.

Si awa di berpùt i di un tanki séptiko no ta bai mas den e suela di Boneiru, ta importante pa konstatá kuantu tempu ta dura promé ku e awa bou di suela ta bira relativamente limpi.

Finalmente e investigashon lo indiká ki tipo di medida mester tuma pa hasi i mantené e awa limpi na sierto sitio. Tur e datonan aki e sekshon di medio ambiente i naturalesa di e direktorado konserní, ta usa pa e programa di medio ambiente ku Konseho Insular ta stipulá kada aña.





EDITORIAL

MESTER APLIKÁ LEI PA UN, LEI PA TUR!

Extra ke aklará e publikashonnan último tempu riba e asuntu di Dive Friends i Dive Friends Holding. Na promé lugá Extra ta hasi su mes investigashonnan profundo promé ku algu keda publiká. No ta di a tende ta kore bai publiká.

Despues di e publikashonnan aki e presidente statutario di Dive Friends Holding, Jan Kloos, a aserká redakshon di Extra pa duna su vershon. El a menshoná nòmber di un otro doño di skol di buseo, òf insinuá ku ta e doño di un otro skol di buseo ta skirbi kontra nan.

Por sierto ku e sentro di buseo aki ta e ÚNIKO di un Boneriano Antiano. Te awe el a keda mantené e skol di buseo aki. I segun Dive Friends, ta e skol di buseo aki ta trese kosnan no bèrdat dilanti.

Nos di Extra a apstené di publiká nòmber di e doño di e skol di buseo aki for di e publikashon ku Jan Kloos a trese pa Extra, te ora nos mes sinta ku e otro skol di buseo aki ku el a menshoná.

Extra a hasi su mes investigashon i por proba ku e skol di buseo ku a traha riba tereno di Sand Dollar no tabatin outorisashon di konstruí di instansianan konserní. Direktorado di 'Handhaving en Toezicht' a konfirmá esaki tambe na Extra.

Dive Friends Holding mes, ku su direktor statutario Jan Kloos, a rekonosé den su komunikado na Extra, ku nan no tabatin outorisashon di konstruí di instansianan konserní , riba e plataforma di Sand Dollar. Dive Friends por nenga ku konstruí un vlòt òf balki pa boto mara ta un konstrukshon sin outorisashon. Segun Jan Kloos esaki no ta kontra lei.

Pero echo ta ku Miguel Martis, hefe di DROB, a kontestá durante un seshon di informashon na Jong Bonaire preguntanan tokante e kaso aki. Tabata dia ku a trata ROB, e ordenansa ku ta regulá uso di espasio riba e isla aki, na kua reunion Extra tambe tabata presente. A puntr'é spesífikamente ku si ni un konstrukshon di palu no por konstruí riba e waf ei. E hefe di DROB e tempu ei a kontestá kategórikamente ku un 'NÒ'. No por konstruí nada!

Awor un persona ku ta komisario di dos NV di gobièrnu, konsehero di diputado, ta bisa ku si pidi outorisashon pa konstruí algu riba e plataforma, esaki lo keda tratá lihé, esta si ta haña e outorisashon si òf no. No mester lubidá ku Dive Friends i Dive Friends Holding a kuminsá ku dos konstrukshon sin tabatin outorisashon. Tin dos kònteiner para riba otro ku fundeshi ku tres blòki di semènt sin pleistu. Mas ku 6 luna pasá kaba Extra a publiká tokante e asuntu aki. Te ainda no a hasi nada ku e kònteinernan.

Lo no ta nada straño ku Dive Friends i Dive Holding lo haña outorisashon pa konstruí riba e plata forma aki. Siendo ku tin kartanan ofisial di Gobièrnu di Boneiru den man di otro skolnan di buseo ku sí no tabatin mag di konstruí riba e plataforma aki.

Extra ta warda ainda un relato ofisial di un instansia pa por klousurá e investigashon i trese tur kos den e konteksto manera nan a sosodé dilanti.

Nos ta bai pone diferensianan di trato ku nò ta igual pa nos mes hendenan riba mesa, pa asina kada lesadó saka nan konklushon. Nos ta para ariba ku lei mester konta pa un i tur!

ENTIDAT PÚBLIKO PREPARANDO PLAN DI MANEHO PA MERKADO LABORAL DI BONEIRU

KRALENDIJK — Djabièrnè último direktorado komunidat i kuido di Entidat Públiko Boneiru, a organisá un mainta di seshon di trabou kaminda a invitá diferente partner pa traha riba e plan di maneho di merkado laboral pa Boneiru. Esaki tabata organisá den kuadro di e proyekto 'Guia pa Merkado Laboral' ku ya tin kasi dos aña den ehekushon di diferente trayekto ku ta kontribuí na e meta prinsipal di guia personanan pa i riba e merkado laboral.

E proyekto ta un inisiativa di Entidat Públiko di Boneiru bou di e programa Sosio Ekonómiko ku ta finansiá dor di fondonan ku Hulanda ta pone disponibel i ta manehá via USONA.

E mainta di seshon di trabou a kuminsá ku un diskurso di diputado Silvana Serfilia ku a splika ku e maneho di merkado laboral ta unu sumamente dinámiko, mirando ku e ta drai kompletamente rondó di e hende.

Diputado Burney el Hage a añadí na esaki i a pone e asento riba e importansha di trahamentu huntu pa por yega na un plan di maneho ku ta sirbi e komunidat den su totalidat.

Pa por a traha riba e plan di maneho di merkado laboral pa Boneiru, a kolektá durante 2011 informashonnan ku tabata optenibel riba e área aki i a kompilá un plan den konsepto. A presentá e plan aki "Na kaminda pa un plan di maneho pa e merkado laboral di Boneiru" na e partnernan durante di e enkuentro.

Despues di a presentá informashon tambe di parti di e direktoradonan komunidat i kuido, planifikashon i desaroyo ku ta karga e responsabilidat pa ku desaroyo di e plan, e direktornan a moderá i guia un seshon di interkambiá huntu ku e enfoke spesífikamente riba e demanda i oferta di e merkado laboral di Boneiru.

E mainta a resultá eksitoso ku partisipashon aktivo di kasi 30 persona i a klousurá ku un resúmen di puntonan di akshon konkreto pa sigui desaroyá e kontenido di e plan di maneho di merkado laboral.

Tambe e partnernan a forma un komishon ku lo bai sigui traha estrechamentu riba e desaroyo di e plan aki pa por yega na un plan definitivo pa Boneiru por bai ehekutá den algun aña.





Ayera tabata atrobe un dje dianan ku mi no tabatin masha inspirashon pa skirbi e kolumna aki. Pero sea inspirashon òf nò, mi ta trata pa tòg produsí 2Palabra tur djamars. Tin bia ta por no por i mi ta bula un siman, pero esei no ta sosodé hopi.

Normalmente mi ta kuminsá pensa ya for di dianan adelantá riba kiko mi ta bai skirbi i di mes e idea aki ta sigui forma den mi kabes te ku mi ta pon'é riba papel djaluna mainta tempran. Pasobra e ora ei mi mente ta mas hèlder. Segun dia ta pasa mi mente ta kontaminá ku otro kos i e inspirashon ku mi tabatin ta bira ménos. Ademas den dia mi mester bai tene kuenta ku 'deadline', esta ku e kolumna mester ta kla banda di tres'or pa mitar di kuater.

Pa loke ta trata e kolumna di awe mi kier a skirbi riba soñamentu. Sí, simplemente soñamentu. Nos tur ta soña anochi. Mi tambe. No tur anochi, pero tòg ku basta frekuensia. Tin soñonan agradabel, pero tambe soñonan desagradabel, pesadia manera nan ta bisa. Na momentu ku mi tin un mal soño asina mi ta lanta papa sodá i den ansha, pa despues gradisí Papa Dios ku tabata djis un soño.

E problema di soñamentu sinembargo ta ku despues di un ratu e soñonan aki ta disparsé for di mi mente. Nan ta dilit di nan mes, ni maske kuantu esfuerso mi hasi pa keda kòrda nan, te pa bai pone nan riba papel.

Mi ta kòrda ku tempu ku mi tabata lantando komo mucha mi tabata soña hopi bes ku sea mi mama òf tata a muri.



FALTA DI INSPIRASHON

Mi tabata biba tambe semper ku e trouma òf miedu ku nan lo muri laga mi chikitu, konsiderando ku nan tabata hende grandi kaba. Na momentu ku mi tabata lantando komo mucha mi mama tabatin masoménos sinkuenta aña kaba i mi tata 65. No lubidá ku mi tata ta nasé na 1898, pues for di fin di siglo 19.

Sinembargo, manera mi a pone mas ariba kaba, nunka mi no a yega na skirbi tokante mi soñonan straño, pasobra nan ta disparsé masha lihé for di mi mente. Ta solamente e soñonan ku a keda persiguí mi, manera e murimentu di mi mayornan, lagando mi komo huérfano, mi a keda kòrda.

E echo ku mi no tin inspirashon no ta stroba mi sinembargo di skirbi e kolumna aki. E punto ta ku mi por skirbi riba tur kos, asta riba nada, manera por sierto mi ta hasiendo aworaki tambe. Bo por skirbi riba tur kos, asta riba nada.

Tin un kos tòg ku mi por skirbi ariba awe. Ta e echo ku djasabra ei nos a start ku un kurso di skirbimentu pa korant. Rudy Domacassé, mi amigu di hopi tempu i kompader (padrinu di Franklin mi yu mayo), a sera kabes ku mi i nos a kuminsá. E barku ta na laman. Nos ta apresiá ku tin un grupo grandi di hende a pone konfiansa den nos.

Ami no ta dosente, pero Rudy sí ta dosente di promé grado di papiamentu. E tin papel pa duna lès den idioma Papiamentu na skol avansá, loke el a hasi tambe e último añanan na SGB.

Ami no tin papel, mi no tin sertifikado ni diploma. Mi no a bai niun akademia òf universidat. E úniko instituto ku m'a bai ta 'universidat di bida'. T'ei ma siña skirbi na idioma Papiamentu. Loke sí m'a hasi ta di forma parti di komishonnan di ortografia i standarisashon di Papiamentu. Kon ku bai bini, e barku ta na laman i den e promé lès m'a duna un presentashon di historia di publikashonnan periódiko ku a sali riba e islanan aki, kuminsando ku e korant semanal St. Eustatius Gazette (1790) i despues Curacao Gazette, ku te awe ta eksistí komo Curacaosche Courant (1812). Rudy a atendé ku historia di idioma Papiamentu, papiando di su orígen.

Despues e ta bai sigui ku ortografia i mas despues gramátika i bon uso di Papiamentu. Pasobra si bo ke logra skirbi bon, dominio di idioma Papiamentu ta esensial i indispensabel. P'esei nos ta bai pone hopi atenshon na e parti aki den e kurso.

Niun hende no a siña mi skirbi pa korant. Ta mi mes, pokopoko, a kuminsá siña mi mes, lesando hopi lektura i literatura na Papiamentu. Te awe mi ta hasi fout den skirbimentu di Papiamentu, pero konsiderablemente ménos ku un 30 aña pasá.

Nos no por bisa ku eksaktitut, pero nos ta kalkulá ku e kurso aki (tur djasabra dos ora) lo bai dura masoménos kuater luna. Ta dependé di e partisipantenan mes. Nos lo bini ku ehèmpel i ehersisionan hopi práktiko pa e kursistanan.

Djasabra último nos a kuminsá ku e promé klas. Djasabra awor nos ta bai sigui ku e klas ei i mesun atardi despues kuminsá ku e di dos klas. Tin kisas dos pa tres lugá ainda si bo ke partisipá. Yama na ofisina di Extra, 717-8482.

Segun Jan Kloos, no por papia di konstrukshon

DIVE FRIENDS A PARA TRABOUNAN NA SAND DOLLAR

KRALENDIJK – E kompania Dive Friends Bonaire a disidí di para e trabounan ku nan tabata hasiendo riba e plataforma den laman na Sand Dollar. Jan Kloos, papiando na nòmber di e kompania aki, a bisa sinembargo ku no por papia di konstrukshon ku tabata tumando lugá.

Pa loke ta trata e konstrukshon riba plataforma na Sand Dollar, ta asina ku riba petishon di doñonan di Sand Dollar Condominiums i nan representantenan na Estádos Unídos, ku ta responsabel pa hürmentu di e kondominionan di Sand Dollar, pa kua tin hopi reservashon di amantenan di buseo, Dive Friends a habri un filial riba tereno di Sand Dollar. Esaki pa duna un mihó servisio na e huéspetnan di Sand Dollar.

Dive Friends Bonaire tin outorisashon di e doño aktual di e plataforma, kaminda ántes tabatin un restorant i un skol di buseo, pa laga sambuyadónan usa e plataforma pa subi i baha di e boto di buseo. Pa esaki a tuma kontakto ku señor Frank van Slobbe di e sekshon Medio Ambiente di DROB. Na e momento ei a bin komprondé ku bou di e lei ROB nobo lo no permití konstruí i ku lo mester apliká pa un pèrmit pa trese kambio na e plataforma. Ta bai tokante traslado di blòki bou di awa òf konstruí rant i flur di betòn. A partisipá esaki na e doño. E situashon riba e plataforma desde 1999 (Lenny) no a mehorá i por ta peligroso pa personanan ku subi e plataforma.

Despues di konsulta i sigur ku outorisashon di e doño, Dive Friends Bonaire a tuma e desishon pa parsialmente parehá e plataforma trahando un tipo di vlòt di palu ku ta hasi posibel subi e plataforma mas fásil. Tambe lo a bini dos balki na e rant pa fasilitá un boto pa mara. Sea alerta ku no a ni ta traha ku piedra i tur kos a sosodé solamente riba e plataforma i sigur no bou di awa. Na opinion di Dive Friends Bonaire esaki no ta un konstrukshon den sentido di lei.

Despues ku kolaboradornan di Dive Friends Bonaire a kuminsá traha, doño di e skol di buseo di den besindario i alabes miembro di CMM, a bin saka potrèt pa despues ámtenarnan bin para e trabou. Na opinion di Dive Friends Bonaire no por papia di konstrukshon i no tabatin aktonan ilegal ku a tuma lugá. Pascal de Meyer enbèrdat ta kasá ku Kallie ku tabata mènedjer di Parke di Stinapa i awor ta direktor di DCNA. Pascal nunka lo kometé aktonan ku ta bai kontra stipulashon i reglanan riba tereno di medio ambiente òf ku ta dañino pa e Parke .

Dive Friends Bonaire a disidí pa warda te na momento ku doño di e plataforma risibí e pèrmit riba e petishon pa pone e vlòt di palu. Normalmente CMM ta trata tipo di petishonnan asina hopi rápido pa Entidat Públiko bai na otorgá òf no otorgá e pèrmitnan.



Un grupo di patfender di grupo St. Michiel di Rincon, e fin di siman ku a pasa a partisipá na e enkuentro jota joti na Kòrsou. Durante e enkuentro aki patfendernan di diferente grupo ta topa ku otro. Riba e foto e grupo ku a biaha pa Kòrsou.

PA PENSA ARIBA



Gai ku no ta kanta, tin algu den su garganta!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

Algun ehèmpel dje ekspreshon di kultura di kulpa: No preokupá pa debe.
Masha poko evitá e lucha di morto. Sòru pa un entiero perfekto. Apresio hopi haltu pa un kurpa intakto di un mucha muhé. Bisti bon ora ta bai sali.

BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Leve te parsialmente nublá, temporalmente hopi nubla ku algun awaseru lokal i chens pa welek i bos
Temperatura máksimo lo ta 32°C i temperatura mínimo 25°C.
Solo ta sali: 06:28 i e ta baha 18:10.
Bientu: Suak te moderá, por lo general for di un direkshonan entre suitost i ost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Temporalmente suak i for di direkshonan varia: forsa 1 (1 te 6 km/ora , 1 te 3 nudo)
Situashon general:
Kombinashon di bientu relativamente suak, temperatura i humedat haltu lo resulta den kalor sofokante. Tambe por spera algu di awaseru riba islanan di Boneiru i Korsou durante proksimo 24 ora.
Kondishon di laman: Trankil te modera ku olanan di 1 meter of menos
Sistemanan tropikal signifikante: Orkan Sandy tabata situá awe maint ost di Cape Hatteras North Carolina, USA mientras e ta move den direkshon nort. E sistema aki no ta un menasa pa nos islanan.
Fenómeno spesial: ningun.

DUSHI TEMPU BIEU

GRUPO DI SKOUT



Riba e foto un grupo di skout di mucha muhé den añanan 70. Ta trata aki di un grupo ku tabata bou di guia di entre otro Mientje Engelhardt.

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***

MONCHI & TONCHI







SNECHI DI PALABRA DI DIOS

30.10. Lk.13,18-21 San Claudio
Den e tempu ayá, Hesus a bisa pueblo: "Kiko Reino di Dios parse? Ku kiko lo Mi kompará reino di Dios? E parse un pipita di mòster ku un hende a sembra den su kurá; el a krese bira un palu i paranan na shelu a traha nèshi den su takinan".
Tambe El a bisa: "Ku kiko lo Mi kompará Reino di Dios? E parse e zürdeg ku en muhé a hinka den tres midi di hariña te ora henter e zürdeg a plama den henter e mansa". Palabra di Señor.
Ora nos ta laga Dios aktua den nos bida, e bida mes ta haña sentido, kalor, sabor, koló, p'esei e reino di Dios ta krese huntu ku nos si nos tin disposishon pa skucha Dios su palabra, frekuentá e sakramentunan den misa, orashon, obedesé Dios su mandamentunan i tur esaki kompaña ku grasia di Dios sin lo kual nos no por hasi nada den nos bida diario. E bida di un kristian katóliko mester risibí alimentashon tur dia. Señor Hesukristu nos ta pidi Bo yena nos ku bo Spiritu Santu pa por krese komo yunan di Dios.

Rob Bonke di Partido Hustisia i Union:

POLÍTIKONAN MESTER UNI PA RESOLVÉ PROBLEMA DI WEB

KRALENDIJK — Rob Bonke di Partido Hustisia i Union (PHU) ta kere ku polítikonan boneriano mester uni pa resolve e problemanan ku WEB N.V., kompania enkargá ku distribushon di awa i koriente, ta konfrontando. E kompania aki, manera ta konosí, ta den un disputa ku Ecopower, e kompania ku ta produsí koriente.

Bonke ta splika den un komunikado di PHU ku den bida diario nos ta haña nos mes ta atendé ku gobernantenan, tantu den polítika komo den bida empresarial. Esaki ta influensiá nos esfera di bida diario na un forma mas grandi ku hopi bia nos ta realisá. Den polítika nos tin di aber hopi bia ku gobernantenan skohé ku mester representá nos interesnan. Asina ta sosodé tambe ku den empresanan mas grandi, ku ta un komunidat riba nan mes, ta nombra hende den hunta di komisario.

INTERES DI PAIS

"Ámbos forma di gobernashon ta representá e interes, sea di pais òf empresa. Aki e komparashon ta para tambe. Kontrario na un hunta di komisario, na unda ta skohe personanan ku tin eksperensia i 'ekipahe' pa gobernᔠbon, hopi bia ta skohe polítikonan den forma emoshonal i dor di esaki no ta pone atenshon na nan abilidat pa gobernᔠKen a yega di puntra un polítiko pa su edukashon i eksperensia pa asina por husga ku si e por gobernᔠ, Bonke ta trese dilanti.

Segun Bonke, e sistema polítiko no ta malu. PHU no ta kontra tampoko di esaki, pero tin bia e gobernantenan mester aktua na promé lugá na interes di e pueblo. "Tuma por ehèmpel e situashon na WEB. E divishon polítiko t ta keda eksistí. WEB ta di importansia grandi pa e isla aki i polítikonan komo bon gobernante mester pone man huntu pa logra un solushon konstruktivo ku ta pará riba interes personal i di partido. Lubidá diferensianan di opinion ki buska un solushon na interes di pais, loke ta prevalesé riba tur otro interes".

TRAHA HUNTU

Di akuerdo ku Bonke, PHU a proponé esaki tambe. Na momentu di un aksidente polis, brantwer i personal di ambulans ta traha huntu na interes di e víktima, siendo ku e meta di e entidatnan aki ta diferente. Pakiko esaki no por funshoná tambe na WEB? Mester solushoná algun problema konhúntamente. Na momentu ku solushoná e problema aki na satisfakshon, lo por bai sigui gobernᔠi hiba oposishon.

Por ripará ku Hulanda tambe ta tresiendo solushon pa WEB, loke no ta nesesario si tin bon gobernashon lokal. No ta Hulanda a kousa e problema. Eventualmente por embolbí Hulanda den e diskushon aki, pero na promé lugá e solushon mester bini for di e gobièrnu lokal, negoshá ku Hulanda na un manera ku ta sirbi e pueblo. Na ingles nan ta bisa: "Business is what you negotiate out of it".

Bonke ta konkluí: "Den sektor empresarial lo retirá komisarionan ku ta traha kontra dje forma aki i remplasá nan pa otro. Lástima ku den polítika nos mester sigui kuater aña te ora tin e siguiente elekshon, sperando ku e votadó a siña algu".

DOKUMENTAL DI WINFRED DANIA

KRALENDIJK – Na luna di yanüari último FuHiKuBo a produsí un dokumental di masoménos mei ora di e bida i trabou di Winfred Dania, konosido pintor, ku tin kuadronan te asta den Stedelijk Museum di Rotterdam. Riba petishon a reprodusí un kantidat limitá di e dokumental aki riba DVD, loke ta un rekuerdo bunita di e artista aki.

Dania a fayesé na kuminsamentu di e aña aki na edat di 61, pero algu mas ku un aña promé ku el a fayesé FuHiKuBo a kuminsá filma un dokumental tokante su bida. A entrevist'é na tres okashon den e último lunanan di 2010, pero el a bira malu, di manera ku no por a hasi masha mas na e dokumental.

Na momentu ku Dania a bira hopi mas malu na kuminsamentu di e aña aki a disidí tòg pa kaba e doku-mental, den kua diferente persona tambe ta papia di Dania, miéntras ku e mes tambe ta papia di su bida i trabounan.

E dokumental aki ta na kantidat limitá i ta optenibel na ofisina di Extra pa 10 dòler. E ta bini den un kahita bunita ku foto di e artista ariba. Rekoudashon ta pa trabounan di FuHiKuBo.

PROGRAMA DI RADIO TIENDA PA KONSUMIDÓ

KRALENDIJK – Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneriano ta pa bai kuminsá ku un programa na radio riba tur djarason mainta i ku ripitishon e mes un anochi despues di "Bon Dia Boneiru" na BonFm. Esaki lo bai ta e promé periodo di e fundashon su programa radial informativo ku un total di 9 programa kuminsando djarason 30 di òktober.

Titulo di e programa ta 'Fundashon Tienda pa Konsumidó ta informá'. Durante e programa lo trata e derecho i obligashonnan komo konsumidó, artíkulonan i e manera ku ta hasi spòt chèk den e diferente supermerkado i pakus i loke tin ku paga tinu kuné.

Pa asina por uni forsa, organisá nos mes i asina kontra arestá e subida di preis, no hustifiká i servisio, no adekuá i no deseá.

BON BIDA SPA & GYM KU DIA HABRÍ

KRALENDIJK – Bon Bida Spa & Gym ta organisá un dia habrí djasabra awor 3 di novèmber di mitar di dies di mainta pa 4'or di atardi. Lo tin diferente presentashon di e roster kompletamente renobá di e sentro aki, situá riba Bulevar Gobernador Nicolaas (Colá) Debrot. E presentashonnan lo tuma lugá tantu pafó riba podio komo den e lokal di lès. Tambe lo tin un bouncer i alabes supervishon pa e muchanan.



E edifisio di Bon Bida Spa & Gym na unda lo tin dia habrí djasabra awor.

Bon Bida ta ofresé e lèsnan di mas moderno, efektivo i grasioso di Boneiru, inkluyendo e instruktornan mihó prepará. Algu úniko ta ku ta solamente Bon Bida tin lisensia ofisial pa e lèsn 'Mills'; e lèsnan aki ta diseñá pa dòkter, fisioterapista i instruktornan i ta para garantia pa kalidat, efektividat i plaser.

Durante e dia aki lo tin premionan spesial i regalu pa miembronan nobo. E personal amabel i spesialisá lo guia tur bishitante personalmente i kontestá eventual pregunta. Pa mas informashon por yama telefòn 717-7224 òf manda meil pa info@bonbida.com.

LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

Bendishon òf Rikesa? (2di4)

.....Loke mi a tuma nota di dje ku ta trese desunion den gruponan di kreyente, ta ku tin persona ku ta penetrá den reunionnan spiritual k'un mente dòbel (Sataniko), dor ku nan ta mira e multitut i nan ke bini den e bon sitio aki pa hasi ganashi desonrá; asina hasiendo uzo dje yunan fiel di Dios (Tata).

Esaki ta algu kla pa tur hende mira ku propio wowonan natural. No por sirbi Dios i sirbi rikesa e Eskritura ta bisa. Mi ta ripití loke ta pará skirbí: "Sea nos ta sirbi Dios òf nos ta sirbi rikesa." E Eskritura (Beibel) ta siña nos ku lo nos odia un di nan. Esun ku nos lo odia, t'esun ku no ta satisfasé nos i hopi biaha momento nos ke sirbi dos shon, lo nos odia esun ku no ta visibel (Dios), pe echo ku Dios nos no por mir'É i rikesa si.

P'esei nos no mester hasi esaki(sirbi 2 shon) di ningun forma pa por evitá di keda desviá djE bèrdat. Loke si E Eskritura ta bisa, ku "Maldishoná nos lo ta si nos no proveé entrada (finansiero) pa nos kas".

Sirbi ta nifiká, hasi loke unu manda bo hasi. Sea bo ta sirbi Dios òf bo ta sirbi e rikesa su mandato. Finalmente loke lo sobresalí ta E bèrdat; i esaki ta den e Eskritura (Beibel).

Hopi hende (kreyente) ta kai den e trampa di Satanas aki, pe echo ku nan no sa kiko nan ke.

Nos mester disidí pa nos mes si nos ke Bendishon òf nos ke Rikesa......

DEMOKRAT I MBL KONTRA DESAROYO PA RINCON

KRALENDIJK — Durante e reunion di Konseho Insular yamá pa trata e presupuesto di Entidat Públiko Boneiru djamars último, frakshon di UPB, sostené pa Frakshon Santana, a presentá un moshon ku meta pa destiná e área konosí komo Tolo i Karpata komo un área pa desaroyo di turismo kultural históriko, turismo ekológiko i tursimo di salú. E moshon aki a keda aseptá ku 5 voto na fabor i 2 voto kontra.

E sinku miembronan ku a vota na fabor ta Milena Winklaar, Maritsa Silberie, Evelien Betancourt-Anthony, Rafael Santana i Jeffrey Levenstone. Grandi tabata sorpresa ora ku a yega turno pa oposishon vota ku Robby Beukenboom i Benito Dirksz a vota kontra.

Pa loke ta trata Dirksz, esaki no tabata un sorpresa pasobra ya a kustumbrá ku Dirksz for di dia el a drenta Konseho Insular tur bia a laga su mes keda dirigí pa Beukenboom i konsekuentemente ta hasi. den e kaso aki vota, loke Beukenboom bisa. E parti ku a sorpresá ta e echo ku Beukenboom, komo lider di Partido Demokrat ku semper a posishoná su mes komo partido ku tin Rincon na pechu, a bai kontra di un pensamentu konkreto ku mester yuda trese desaroyo pa e área di Rincon.

Ku desaroyo di e área konosí komo Tolo i Karpata, frakshon di UPB i Santana ke logra ku tantu na momento di konstrukshon komo na finalisashon di e proyekto o proyektonan ku bini den e área aki, lo krea trabou duradero pa mama i tatanan di famia di e bario di Rincon. E efekto di e proyektonan aki lo resultá tambe den mas konstrukshon i desaroyo den besindario direkto di Rincon lagando asina e parti eksistente i históriko di Rincon intakto, pero ku e habitante di e bario tin medionan finansiero na su disposishon pa mantené e parti aki na òrdu.

Frakshonnan di UPB i Santana ta lamentá ku ni pa e moshon positivo i bunita aki, Beukenboom i Dirksz no por a pasa riba nan sintimentunan polítiko partidista i sostené esaki.

Frakshon di UPB i Santana, en todo kaso, lo sigui traha na benefisio di e pueblo di Boneiru i pronto lo anunsiá un kantidat grandi di proyekto ku gobièrnu lo bai kuminsá kuné pa sigui promové un mihó kalidat di bida pa nos hendenan i konsekuentemente mas desaroyo pa e pueblo.

EKIPONAN DI HULANDA I ST. MAARTEN KU KRÍTIKA FUERTE RIBA “LIGA BAN PE”

KRALENDIJK—E ekiponan di sòftbòl Ban Topa Amsterdam di Hulanda i Angels Vets di St. Maarten tabatin fuerte krítika riba e organisashon Liga Ban Pe fin di siman pasá, pa ta eskakto djadumingu último na final di e torneo di sòftbòl femenino veterano, “Ladies Classic” organisá pa Liga Ban Pe na La Sonrisa Ballpark na Tera Kòrá di djabièrnè 26 pa djadumingu 29 di òktober 2012,ku partisipashon di ekiponan di Hulanda, St. Maarten, Kòrsou i Boneiru.

Na final di e torneo, despues di premiashon, tantu un representante di Angels Vets di St. Maarten komo tambe un representante di Ban Topa Amsterdam di Hulanda, a hiba palabra i primeramente a gradisí e organisadónan pa e invitashon.

Tantu e representante di e ekipo di Hulanda komo e ekipo di St. Maarten den nan diskurso a mustra nan mal kontentu kon e organisashon a trata nan, mui epsesial pa loke ta trata reglanan i tambe e trato ku nan a haña serka e organisadónan.

Di parti St. Maarten i tambe Hulanda a mustra ku a invitá nan pa bin hunga den un torneo veterano, riba 35 aña. Yegando Boneiru i promé ku a hunga a ripará ku den timnan di Boneiru i Kòrsou tabatin hóbennan di edatnan hopi yòn.

Di St. Maarten a pidi e reglanan di e torneo, loke ku nan no a risibí.

Loke nan a bin komprondé aki na Boneiru ku tabatin mag di usa algun hungadó di bou di 35 aña, loke nan no tabata sa di dje, ni Hulanda ni St. Maarten, debí ku nan no a haña reglanan di e torneo ku a primintí nan, sin ku nunka, ni promé ku nan a biaha pa Boneiru ni aki na Boneiru, no a risibí esaki.

Tantu e ekipo di Hulanda komo esun di St. Maarten a bisa bon kla ku si ta esaki ta e sistema pa trata ku nan anto nan lo no bini mas.

E ekipo di Kòrsou si tabata sa ku por a usa hungadó bou di 35 aña i nan si a bini ku algun hungadó yòn pa e torneo.

Pero St. Maarten ni Hulanda no tabata sa di esaki.

Den e ekipo di Hulanda tur tabata riba 50 aña, di parti St. Maarten tres hungadó tabata 40+ i tur sobrá riba 50 aña.

Di parti Hulanda nan a kritiká tambe e echo ku nan mester a paga pasashi karu for di Hulanda pa yega Boneiru, paga nan estadia akinan, hür outo, kome tur dia i sèn pa nan gasta, i niun bòter di awa no a duna nan pòrnada.

Sr. Monchi Quandt ku tambe ta forma parti di Liga Ban Pe, despues di a tende e krítikanan aki, a diskulpá pa e lokenan ku a pasa i bisa tambe dirèkt su tras, ku esaki no tabata den su man i si esaki no tabata den su man, esaki tabata den man di sr. Norman Warner ku tambe ta forma parti di e organisashon.

Hopi hende ku a serká nos redaktor deportivo e anochi aki na La Sonrisa Ballpark ta haña ku enbèrdat e trato ku a duna e dos ekiponan aki ku a bin for di mas leu, St. Maarten i Hulanda, no ta nada bon.

Por a duna nan un trato mihó.

Awokí ta kore riesgo ku pa otro aña si kosnan no kambia, nan lo no bini mas pa partisipá na torneonan di Liga Ban Pe.

Otro problema tambe ku nan tabatin reklamo riba dje tabata e picheo ku a trese basta reklamo i tardansa durante e weganan.

Nos tambe di e korant aki ta haña ku ora ekiponan ta di bishita ku mester duna nan un mihó trato pa nan keda ku rekuerdonan dushi di nan bishita i regresá Boneiru i no di e forma ku a trata e ekiponan fin di siman pasá.

Kuantu a kosta por ehèmpel pa a buska spònser por ehèmpel pa kada wega duna e timnan bishitante un kaha di awa i algun bòter di limonada o djus?

Nos ta kere tambe ku no solamente mester duna mihó trato na ekiponan bishitante, pero tambe ekiponan di kas pa nan keda ku bon rekuerdonan pa honra kualke invitashon di e organisashon un próksimo bia.

Nos no mester lubidá ku e reklamonan ku e ekiponan bishitantenan a regresá kas kuné, ta pisá hopi riba Boneiru, e daño ta pa Boneiru pa falta di un organisashon ku mester hasi su kosnan mas mihó hinká den otro i regla su torneonan mas mihó i ku mas profeshonalismo.

KOMPETENSIA DI MÚSKULO

KRALENDIJK — Human Power and Stamina Event Foundation ta tene su siguiente aktividat ku ta ‘Stamina and Muscle Competition’ dia 2 di desèmber.

Despues di diferente aktividat eksitoso e aña aki a yega na e último aktividat pa aña 2012 i esaki lo tuma lugá den e bario di Rincon na Sentro di Bario Rincon dia 2 di desèmber di 12’or di mèrdia pa 8’or di anochi.

For di e promé aktividat ya e mensahe a drenta pa no lubidá riba e bario di Rincon i Human Power and Stamina Event a tene esaki na kuenta.

Den ‘Stamina and Muscle Competition’ lo tin diferente kompetensia pa yuda engrandesé e deporte físiko. Manera kompetensia pa saka Mr. Bench Press den kategoria te ku 85 kilo i 85 kilo pa riba. Tambe Mr. i Miss push up, Mr. Upper Body kaminda lo kompetí pa e mihó upper body di Boneiru den kategoria te ku 85 kilo i 85 kilo pa riba.

I pa e futuronan di mañan lo bai tin pa promé bia Mr. Mini Builders kaminda nos hobensitunan lo kompetí kontra di otro i demostrando múskulo i talento. Esaki lo ta repartí den e kategorianan di 6 pa 8 aña, 9 pa 11 aña i 12 pa 14 aña.

Por kuminsá inskribí for di awe serka miembronan di Human Power & Stamina Foundation, entre otro serka Alison Maria na 795-7070, Raynel Cecilia na 786-0387 i Cherry Pekeri na 701-9751.

Inskripshon ta grátis i entrada pa ‘Stamina and Muscle Competition’ dia 2 di desèmber ta 2 dòler pa persona.

AGUILAS KAMPION TORNEO PA KALENTÁ

KRALENDIJK—E kampionnan di vòlibòl femenino A-klas di nos isla ku ta Aguilas, fin di siman pasá a titulá kampion tambe di e torneo di vòlibòl A-klas femenino di BoVoBo pa kalentá.

E torneo aki pa kalentá di BoVoBo tabata djaweps i djasabra siman pasá i lamentablemente nos no a logra haña nada ofisial relashoná ku e torneo aki ni promé ni despues di e torneo.

Tabata via nos kontaktonan ku nos a logra sierto informashonnan.

Aguilas despues di a gana su partidonan riba e promé dia di e torneo djaweps siman pasá, djasabra siman pasá a pèrdè 33-31 ku e supkampionnan di Galaxia i bai final ku Teofilo.

Den e partido final Aguilas a gana di Teofilo 40-32 i titulá kampion.

Un pabien na e kampion i supkampion di e torneo.

Nos no a logra haña informashon di e torneo maskulino i tampoko e torneo di nos muchanan di djadumingu último.



OPENBAAR LICHAAM
BONAIRE

PARTISIPASHON

Gezaghebber di Boneiru sra. dr. Lydia Emerencia ta partisipa ku entrante djaweps 1 di novèmber 2012 lo inisiá ku spreekuur na Rincon. Esaki lo sigi tur promé djaweps di luna, for di 09.30 te 11.00or.
E spreekuur ta tuma lugá na hulpbestuurskantoor Rincon.

Gezaghebber ,
dr. L.A. Emerencia

DIPUTADO SERFILIA A BISHITÁ AKTIVIDATNAN FESTIVAL DI MANGO

KRALENDIJK — Fin di siman tras di lomba diputado enkargá ku enseñansa, Silvana Serfilia, a bishitá tur e skolnan i nan aktividat di e festival di mango di Giro Bank, kaminda tur skol básiko a partisipá den e festival pa asina mira ku nan por gana e kompetensia pa nan skol. E skolnan mester a traha diferente produkto di mango.

Tabatin diferente produkto trahá di mango, entre otro djèm, eiskrim, repa, djus, bolo i asta tabatin skol ku a traha un plato di mango stobá.

Djasabra tabatin bendementu di produkto trahá di mango na e diferente skolnan básiko i algun skol a hasi nan aktividat pafó. E festival riba su mes a resultá un éksito pa tur e skolnan ku a partisipá.

Diputado Serfilia a pasa na tur e skolnan pa apoyá e proyekto bunita aki kaminda el a enkurashá nos muchanan pa planta i produsí nos propio produktonan di fruta ku ta hopi saludabel.

Diputado Serfilia ta manda palabranan di felisitashon na tur e skolnan ku a partisipá i a mira ku nos muchanan tin hopi talento pa produsí diferente produkto di mango i ta duna un empuhe pa sigui ku e bon trabou i a felisitá Giro Bank ku a bin ku e proyekto aki i tambe na tur mayor i alumno ku a partisipá aktivamente den e proyekto noble aki.

Por último diputado Serfilia a duna pabien na tur ku a kai den premio i ku a sa di konkistá e premio mayó pa nan respektivo skol. Pabien ku e bunita festival aki.









NEW AGELS KAMPION KAMPION TORNEO SÒFTBÒL "LADIEN CLASSIC 2012"

KRALENDIJK—E ekipo di sòftbòl di Boneiru New Angels, fin di siman pasá, pa ta mas eksakto djadumingu último 28 di òktober 2012, a titulá kampion invikto di e torneo di sòftbòl femenino veterano di Liga Ban Pe, torneo ku a tuma lugá na La Sonrisa Ballpark ku partisipashon di ekiponan di Hulanda, St. Maarten, Kòrsou i Boneiru.

New Angels den partido final a gana di Angels Vets di St. Maarten12-4 pa titulá kampion.

Ku e resultado aki New Angels ta kampion i Angels Vets St. Maarten supkampion.

Tantu New Angels komo Angels Vets a yega final invikto for di e torneo regular i semifinal di e torneo.

New Angels den semifinal a gana di Braves Queens 7-0 i Angels Vets a gana di The Crushers 14-7.

Aki ta sigui e premiashon di e torneo.

Individual.

Picher kampion di e torneo ta Arelis Mercera di New Angels.

Kampion honronero ta Miriam Makaai di New Angels.

Kampion bate ta Maritza Boekhoudt.

Hungadó mas balioso ta Joyce Saragoza di New Angels.

Premiashon ekipo.

Ekipo mas disipliná ta Warriors di Kòrsou.

Kampion New Angels Boneiru.

Supkampion Angelks Vets St. Maarten.

Di tres lugá Braves Queens di Boneiru.

Riba fotonan e ekipo kampion i e parti di premiashon.



















